

Le montant dû pour un trimestre sur base des déclarations trimestrielles introduites tardivement ou sur base de déclarations trimestrielles rectifiées est établi dans le courant du premier mois du deuxième trimestre qui suit celui de leur réception ou de leur rectification. Un avis de crédit est transmis à l'expiration de ce mois.

Art. 3. Dès réception de l'accord du secrétariat social agréé d'employeurs sur le montant de l'avis de crédit, l'Office national de sécurité sociale verse ce montant à l'Office des chèques postaux au crédit de ce secrétariat social.

Art. 4. Un montant destiné à couvrir les dépenses faites en exécution du présent arrêté est inscrit au budget de l'Office national de sécurité sociale au titre des frais d'administration.

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1983.

Bruxelles, le 3 février 1983.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
M. HANSENNE
Le Ministre des Affaires sociales,
J.-L. DEHAENE

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 83 — 282

25 JANVIER 1983. — Arrêté royal relatif à la création de bureaux à contrôles nationaux juxtaposés à la frontière belgo-française

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la convention entre le Royaume de Belgique et la République française, relative aux contrôles à la frontière belgo-française et aux gares communes et d'échange, signée à Bruxelles, le 30 mars 1962, et approuvée par la loi du 18 janvier 1964, notamment les articles 1er et 4, de cette convention (1);

Vu l'arrangement conclu entre les Ministres compétents du Royaume de Belgique et de la République française et confirmé par l'échange de notes par la voie diplomatique en date du 5 mars 1982 (2);

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Commerce extérieur, et de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles,

Nous avons arrêté et arrêtons

Article 1er. Lorsque, en application de l'arrangement conclu entre les Ministres compétents du Royaume de Belgique et de la République française et confirmé par l'échange de notes par la voie diplomatique en date du 5 mars 1982, les contrôles au bureau installé sur la route nationale 18, Mont-Saint-Martin/Aubange, sont exercés sur le territoire de la République française, les dispositions législatives et réglementaires belges, relatives à ces contrôles sont applicables dans la zone prévue par ledit arrangement, telles qu'elles sont applicables dans la commune d'Aubange.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre des Finances et Notre Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 janvier 1983.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Finances et du Commerce extérieur,
W. DE CLERCQ

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles,
J. GOL

Het bedrag verschuldigd voor een kwartaal op basis van de laattijdig ingediende kwartaalaangiften of aan de hand van de verbeterde kwartaalaangiften wordt opgesteld in de loop van de eerste maand van het tweede kwartaal dat volgt op de ontvangst of de verbetering ervan. Een kredietnota wordt overgemaakt bij het verstrijken van die maand.

Art. 3. Na ontvangst van het akkoord van het erkend sociaal secretariaat voor werkgevers betreffende het bedrag van de kredietnota stort de Rijksdienst voor sociale zekerheid dit bedrag op het krediet van het sociaal secretariaat bij het Bestuur der Postchecks.

Art. 4. Een bedrag bestemd om de kosten te dekken die voortvloeien in uitvoering van dit besluit wordt ingeschreven op de begroting van de Rijksdienst voor sociale zekerheid ten titel van administratiekosten.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1983.

Brussel, 3 februari 1983.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
M. HANSENNE
De Minister van Sociale Zaken,
J.-L. DEHAENE

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 83 — 282

25 JANUARI 1983. — Koninklijk besluit betreffende de oprichting aan de Belgisch-Franse grens van kantoren waar de nationale controles van beide landen naast elkaar geschieden

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Franse Republiek, betreffende de controles aan de Belgisch-Franse grens, de gemeenschappelijke stations en de uitwisselingsstations, ondertekend op 30 maart 1962, te Brussel, en goedgekeurd bij de wet van 18 januari 1964, inzonderheid op de artikelen 1 en 4, van die overeenkomst (1);

Gelet op de regeling tussen de bevoegde Ministers van het Koninkrijk België en van de Franse Republiek, bevestigd door wisseling van nota's langs diplomatieke weg, d.d. 5 maart 1982 (2);

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en van Buitenlandse Handel en Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en Institutionele Hervormingen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Wanneer, bij toepassing van de regeling tussen de bevoegde Ministers van het Koninkrijk België van de Franse Republiek, bevestigd door de wisseling van nota's langs diplomatieke weg, d.d. 5 maart 1982, de controles, op het kantoor opgericht op de nationale weg 18, Mont-Saint-Martin/Aubange, geschieden op het grondgebied van de Franse Republiek, zijn de Belgische wettelijke en reglementaire bepalingen in verband met die controles, toepasselijk in de zone bepaald door genoemde regeling, zoals zij toepasselijk zijn in de gemeente Aubange.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 januari 1983.

BOUDEWIJN

Van Koningswege
De Vice-Eerste Minister
en Minister van Financiën en van Buitenlandse Handel,
W. DE CLERCQ

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Justitie en Institutionele Hervormingen,
J. GOL

(1) *Moniteur belge* du 24 avril 1964.

(2) *Moniteur belge* du 26 juin 1982.

(1) *Belgisch Staatsblad* van 24 april 1964.

(2) *Belgisch Staatsblad* van 26 juni 1982.